

# LA PRODUCCION Y EL MERCADO EN 1959

## UN AÑO TRUNCADO

**P**ARA la producción conservera, el de 1959 fué un año truncado. Normalmente se extiende hasta el declinio de diciembre, o mediados de enero. La adversidad del tiempo iniciada a comienzos de noviembre, y su violenta persistencia en los meses siguientes, dejó segado en su mejor momento el flujo de la cosecha de sardina, consolidó la carencia de aguja y produjo otras consecuencias menos relevantes, todas ellas incidentes negativamente en el proceso de elaboración de productos transformados, especialmente conservas.

El comportamiento de las especies, en el resto del año, ha sido favorable. Nos referimos a la gama de las industrializables. Sin embargo, la ausencia de la aguja ha sido muy sensible, porque para el mercado interior este recurso resulta hoy fundamental. Aun en tiempos de mayor disponibilidad sardinera.

Tampoco se ha registrado holgada producción de anchoa, pero el bocarte del Cantábrico ha proporcionado un suministro regular a las fábricas del Noroeste. La actividad de este sector ha sido intensa, merced principalmente a la abundancia de la primera materia básica, si bien los gastos de transporte elevados limitan el margen de utilidad en una mercancía tan competida.

Se ha trabajado, pues, intensamente, la anchoa, la sardina y el atún blanco, hasta que asomó noviembre. Por lo que a la sardina se refiere, dominaron los tamaños pequeños, desluciendo un tanto los resultados de la campaña. El renglón más sostenido, aunque también tuvo sus fluctuaciones, fué el de aquel túnido, cuya disponibilidad fué en conjunto brillante.

Del jurel no es necesario hablar. Además de que el mal tiempo frustró las tradicionales arribazones masivas de finales del año, la demanda de esta mercancía decrece ostensiblemente. Sólo contadas marcas mantienen su oferta en las listas, y para eso con destino a determinados países habituados a consumir esta preparación barata.

## EXPORTACION Y MERCADO INTERIOR

**D**ESDE el punto de vista del mercado, los resultados del año no han sido muy homogéneos. El auge de la exportación ha coincidido con acentuada depresión en las ventas al interior. Esta dualidad ha repercutido desigualmente en el rendimiento del negocio, ya que no todas

las empresas practican ambas modalidades comerciales con suficiente proporcionalidad para eludir los impactos depresivos registrados en una de ellas, o compensarlos en la otra.

La exportación globalmente puede decirse que ha triplicado el volumen medio de los años retro-próximos. No es necesario añadir, que el principal factor del auge ha sido la elevación a 60 pesetas de la paridad con el dólar. También han contribuido al mismo resultado, de una banda la liberalización de la hojalata y de otro mayor disponibilidad de especies coservables, particularmente sardina, atún y anchoa.

En cuanto a la baja en las ventas interiores, puede calcularse que no ha sido inferior al cincuenta por ciento del nivel global que venía alcanzando. Los factores de esta fluctuación no son tan visibles como los determinantes de la curva ascendente registrada por la exportación. Sin embargo, puede señalarse como el más ostensible la retracción de los almacenistas, emitentes de compras masivas. Ante el creciente empuje de los supermercados, los grandes mayoristas de los productos más afectados por la nueva competencia, se han mantenido a la expectativa, reducidos a liquidar sus copiosos "stocks". La tendencia reactiva ha alcanzado de lleno a la oferta conservera, que hubiera llegado a cierto envilecimiento sin la válvula reabierta del mercado exterior.

Como antes apuntamos, sólo las empresas muy especializadas en la exportación, y con grandes producciones, han logrado neutralizar en sus balances los efectos de la caída del mercado interior.

## LA IMPORTACION EN INGLATERRA

Las conservas de salmón siguen siendo las más populares de todas en Inglaterra. Su comercio en el año último dió muestras de concurrencia, pero fué bueno. Algunos agentes ingleses que visitaron recientemente el Japón, dicen que el suministro de dichas conservas disminuirá en el año en curso, y que puede esperarse una subida de precios en la próxima campaña.

Las importaciones de cangrejo y langosta en conserva, en Inglaterra, se mantuvieron en 1959 al mismo nivel del año precedente; en cambio, las de camarón y langostino se elevaron a casi el doble.

El volumen de pilchard importado, disminuyó en un 19%, y se dejó sentir una cierta escasez de esta conserva —la de precio más bajo en el Reino Unido— en el mercado.

## EVOLUCION DE LOS PRECIOS

**Y** ahora, digamos algo de los precios.

Han bajado, tanto dentro como fuera. Dentro, en proporción de un diez por ciento aproximadamente y en conjunto. A pesar de lo que representa como aliciente para la demanda, no ha surtido efectos ostensibles, pues el decaimiento ha persistido a lo largo del primer cuatrimestre de 1960. Es de esperar que la reacción sobrevenga, pero no antes de que el verano finalice. La atonía del mercado es un fenómeno generalizado, al menos por lo que dicen los comerciantes.

Los precios internacionales también han disminuído, pero como esta baja ha coincidido con el alza ostensible y sustancial del cambio de la peseta, los efectos pueden considerarse neutralizados. De todos modos, la tendencia está marcada, y debe suponerse que se acentúe, dado el alto grado de productividad que se alcanza por algunos países competidores.

El porvenir será del que produzca barato, incuestionablemente. Y, además, con esmero, al menos si destina sus mercancías al mercado exterior. La observación no es original, pero la renovamos porque en el año a que este comentario se contrae se ha visto confirmada, y, seguramente en un futuro inmediato, lo será con mayor energía, si en verdad la economía del mundo marcha hacia la estabilidad. Lo que, infortunadamente, no parece estar muy claro. — M.

Durante 1959 se importaron unas 400 mil cajas de conservas, procedentes principalmente del Perú y del Japón. Los precios descendieron en un porcentaje del 5 al 10%.

## CONSERVAS IMPORTADAS EN ITALIA

En el pasado año, las importaciones italianas de conservas de pescado han experimentado un apreciable aumento. Las compras de sardina enlatada pasaron de una media mensual de 270.000 kilos durante el primer trimestre, a unos 570.000 en octubre-noviembre. Se llegó así a un total de 4.441.749 kilos, con los cuales Italia se coloca a continuación de Alemania en el volumen de importación de estas conservas.

Las importaciones de atún representaron también una importante cifra, ya

kilos. Les siguieron las de conservas de caballa, con 1.557.034 kilos; y a continuación las de anchoa, con 871.413 kilos.

### EL MERCADO CONSERVERO BELGA

Los principales países abastecedores de conservas de pescado al mercado belga, durante el pasado año, han sido los siguientes: Portugal, que exportó principalmente sardinas, por un total de 3 mil 574 toneladas; y también atún, filetes de caballa y anchoa, por una suma de 1.256 toneladas. El Japón, que vendió 931 toneladas de atún y caballa; Noruega, 564 de caballas; Yugoslavia, 534; y el Perú, 450 de atún.

Las importaciones de Portugal disminuyeron en unas 550 toneladas, debido, sobre todo, a la penuria de filetes de caballa durante el segundo semestre de 1959. Por el contrario, el Perú se introdujo muy bien en el mercado, vendiendo el atún a un precio muy ventajoso, incluso inferior al del Japón, y presentando una calidad sensiblemente mejorada.

### CONSERVAS DE SARDINAS CONGELADAS EN FRANCIA

En 1958 y 1959 se ha venido desarrollando en Francia la fabricación de sar-

dinas congeladas, importadas de Marruecos. Al comienzo, debido a la inexperiencia de los que iniciaron estas fabricaciones, tanto los preparadores como los propios fabricantes, las conservas elaboradas eran de calidad tal que, en muchos casos, resultaron impropias para el consumo. Hoy, sin embargo, mejoraron las condiciones de pesca y de congelación en origen, y se perfeccionó también su fabricación en Francia. Ya en 1959 se elaboraron más de quinientas mil cajas de estas mercancías, que el consumidor acepta sin reservas, siendo muy escasas las reclamaciones. Existe la impresión de que este tipo de fabricación se podrá desarrollar mucho y muy rápidamente.

A pesar de todo, las sardinas portuguesas continúan disfrutando del nombre que conquistaron en el pasado, y que los industriales de Portugal tienen el mayor interés en mantener.

### BALANCE DE LA INDUSTRIA PORTUGUESA

En el año último la pesca de la sardina ha sido de menor volumen que en 1958, ya que las descargas sólo sumaron 123 mil 314 toneladas, frente a 139.339 en la campaña anterior. El valor del pescado

desembarcado ha aumentado, sin embargo, elevándose desde 317.956.000 a 341.628.000 escudos.

El total de las capturas se distribuyó de la manera siguiente: Matosinhos, 87 mil 915 toneladas; Peniche, 9.958; Lisboa, 5.413; Setúbal, 8.312; Lagos, 1.183; Portimão, 6.157; Olhão, 2.850; Vila Real, 1.526.

La pesca de la anchoa ha sufrido un notable descenso, pasando de 12.618 a 3.031 toneladas. Y el chicharro rindió 37 mil 709 toneladas.

La producción de conservas en salsas, fué la que sigue: sardinas, 49.438 toneladas contra 58.500 en 1958; especies similares, 852; caballa, 533; túnidos, 4.495 contra 2.600 en 1958; filetes de anchoa, 5.624; otros, 1.467. El total elaborado fué de 62.459 toneladas, frente a 71.000 en el año precedente.

Las exportaciones de conservas alcanzaron una nueva cifra récord: 78.985 toneladas, por un valor de 1.142.477 escudos. Su distribución es: atún y túnidos salados, 70 toneladas; atún y túnidos en aceite de oliva, 3.236; sardinas y especies similares en salazón, 1.624; sardinas en aceite de oliva, 59.136; filetes de anchoa, 6.539; otros, 2.624. El precio medio de la caja de sardina exportada, ha sido



COLON 12 VIGO

### EL ÁNCORA, S.D.A. LTDA ALMACEN DE EFECTOS NAVALES

Pinturas, Amiantos, Gomas, Empaquetaduras, Ferretería Naval  
Cables de Acero, Estachas, Calabrotes, Redes, Hilos, Anzuelos y  
toda clase de artículos para la pesca. Artículos de primera calidad

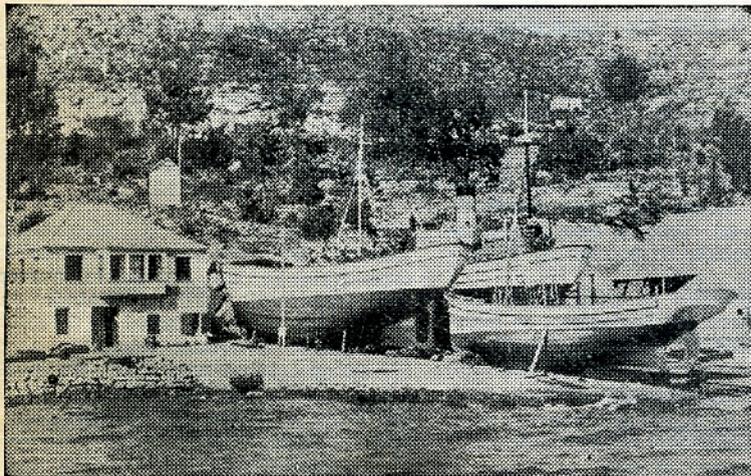
Muelle, 30

Teléfono 31-38

Apartado Correo, 304

GIJÓN

Dir. Teleg.: ÁNCORA



### VICTOR MONTENEGRO FEIJOO

ARMADOR DE BUQUES PESQUEROS

Tomás A Alonso, 308

Telefonos 11514 y 15289

VIGO-BOUZAS



ASTILLEROS - VARADERO

CONSTRUCCION, REPARACION Y CARENA DE BUQUES HASTA 200 TONELADAS  
TARIFAS ECONOMICAS

Algibes "MONTENEGRO" - Servicio Flotante con  
buques algibes, abastecimiento de agua potable, remolques y salvamentos.

que se elevaron a un total de 2.271.816 de unos 268 escudos; el de la caja de atún, de 570 escudos; y el de la de filetes de anchoa, de 212 escudos.

Los seis principales países importadores de conservas portuguesas, han sido: Alemania, con 16.899 toneladas, de las que 16.601 corresponden a la sardina; Italia, con 10.199 toneladas, de las que 4.443 de sardinas, 2.241 de atún, 995 de anchoa, y 1.562 de caballa; Gran Bretaña, con 7.688 toneladas, de ellas 7.492 de sardinas; Estados Unidos, con 7.340 toneladas, de las que corresponden 3.368 a la sardina, 1.027 al atún, y 2.707 a los filetes de anchoa; la Unión belgo-luxemburguesa, con 5.026 toneladas, de las que 3.905 de sardina, y 913 de caballa; Francia, con 4.573 toneladas, de las cuales 3.167 fueron de sardina, 1.040 de filetes de anchoa, 213 de caballa, y 18 de atún.

Alemania occidental figura como el primer país importador de sardinas, con 16.601 toneladas; Italia como el principal comprador de atún, con 2.241 toneladas; los Estados Unidos se sitúan a la cabeza de la importación de anchoa, con 2.707 toneladas; y en orden a la caballa, también Italia ocupa la primacía, con 1.562 toneladas.

#### LA EXPORTACION NORUEGA DE CONSERVAS

Las ventas de conserva noruega al exterior, durante el año 1959, han aumentado con relación al precedente. Sin embargo, los valores, considerados en orden proporcional, reflejaron declinio.

El volumen más importante de las conservas exportadas, fué adquirido por los Estados Unidos. Inglaterra ocupa el segundo lugar entre los países compradores. Y a continuación figuran Australia y Africa del Sur.

La conserva que aparece en primer término en la estadística de exportación es el "sild" ahumado. Siguen el "brisling" y los arenques "kipered". Y después, aunque con cifras más reducidas, el "sild" no ahumado. Tanto las conservas de "brisling" como las de "sild" ahumado acusan aumento en las ventas con relación a las del año anterior. En cambio las otras dos—arenques "kipered" y "sild" no ahumado—muestran declinio.

#### ELABORACION DE ATUN EN EL SENEGAL

El Senegal verá este año que se le abren perspectivas favorables para sus productos en el mercado mundial. Del total de la producción atunera, 7.500 toneladas serán elaboradas en el país; y de ellas, 1.000 se exportarán al extranjero, 2.500 serán congeladas y enviadas a Francia, y las otras se destinarán a los mercados exteriores de la Comunidad Francesa.

Existe, sin embargo, el problema de la limitación del número de buques autorizados a pescar y elaborar subproductos.

## LAS EXPORTACIONES DE CONSERVAS DE GALICIA EN 1959

Se ha publicado la Memoria correspondiente al ejercicio de 1959, de la Operación CP-1. Está acompañada de veintidós cuadros estadísticos, en los cuales se reflejan diversos aspectos de la exportación de conservas de pescados en Galicia, durante aquel periodo. Como es sabido, la casi totalidad de las exportaciones procedentes de esta zona se realizan a través de dicha Operación.

Al tratar de exponer la evolución de esta actividad comercial durante el año pasado, en la Memoria se destacan oportunamente dos periodos: el anterior y el posterior a julio de 1959, en que el Plan de Estabilización comenzó a aplicarse, con el cambio del dólar a 60 pesetas y la liberalización y globalización de las compras de hojalata. Como exponente de la mejora producida por estas medidas, en el comentario a las cifras se destaca que, mientras al mercado norteamericano se exportaron en 1956 8.956 kilogramos de albacora al natural, nada en 1957, y en 1958 unos 203.300, la cifra subió en 1959 a 1.333.195 kilogramos.

La exposición de cifras se encabeza con un cuadro comprensivo de las exportaciones de pescado autorizadas por la Operación CP-1 durante 1959. Ofrece la siguiente composición:

	Kilogramos	Pesetas	Dólares
Albacora (bonito) en aceite .....	2.163.852.760	97.812.797,37	1.858.361,57
Albacora (bonito) al natural ....	1.413.990.840	66.412.308,62	1.120.682,96
Anchoas en aceite .....	804.436.820	36.151.266,10	681.034,78
Sardinas en aceite .....	1.814.270.120	55.480.722,89	1.070.452,23
Mejillones .....	56.250.220	2.410.476,83	46.872,65
Almejas, zamburiñas, navajas ....	51.848.990	3.753.594,75	65.709,97
Berberechos .....	113.972.420	3.221.775,30	65.337,22
Calamares, pota, pulpo .....	537.409.800	22.889.980,03	410.803,28
Agujas, angulas, chicharro, sopas de marisco, etc. ....	77.346.550	3.738.353,82	73.826,85
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Anchoas en sal .....	7.063.378.520	291.871.295,71	5.393.081,51
	524.554.980	11.551.280,63	218.309,48
Totales .....	7.587.933.500	303.422.576,34	5.611.390,99

El Senegal había pedido que el número de buques en tales condiciones se limitara a 40, considerándose que una cifra mayor obstaculizaría la rentabilidad del proyecto; no obstante, se ha fijado, al fin, el número de 57.

Italia tiene marcado interés en la producción de Dakar, y hay un contrato en curso, por medio de la firma «Sovetco», por un total de 3.000 toneladas. Dicha firma agrupa a todos los armadores que operan en Dakar.

Por otra parte, la "Star-Kist", firma americana con vastos intereses conserveros en Estados Unidos y Brasil, está en negociaciones por unas 10.000 toneladas.

#### LA FABRICACION MECANIZADA DE CONSERVAS

Sobre el tema publicó un interesante trabajo, la revista londinense "Food Manufacture". En síntesis, dice lo siguiente:

Las sardinas y otros pescados deben fabricarse en conserva en estado lo más fresco posible; es esto lo que, hasta la fecha, ha impedido la aplicación de métodos muy mecanizados para la fabricación del pescado. Tales métodos po-

drían aplicarse, con todo, si la entrada de grandes cantidades de pescado en la fábrica pudiera distribuirse por el almacenamiento a largo y corto plazo, siendo esencial la obtención muy rápida de una temperatura de 2° C., a fin de que la acción microbiana y diastásica sea eficazmente inhibida.

Este resultado puede obtenerse, gracias a un nuevo sistema patentado de depósitos en salmuera con circulación forzada, donde los pescados son conservados con toda garantía de manera a alimentar regularmente un proceso de trabajo continuo, altamente mecanizado, basado en principios de línea de producción. Este proceso (sistema Toquer) abarca todas las fases de tratamiento del pescado, incluyendo el corte, la evisceración, el lavado, el cocimiento por rayos infrarrojos, y su colocación en la lata; todo, en un periodo de 40 a 45 minutos, de forma que el pescado alcanza un grado de frescura desconocido hasta ahora.

Entre otras ventajas atribuidas a este sistema, que ese utiliza ya regularmente, figuran importantes economías de mano de obra y de material, y condiciones de trabajo muy mejoradas.

## I. LA PRODUCCION EN CONJUNTO

### 1.—SE ACENTUA EL AUMENTO EN LAS CAPTURAS



Los resultados globales del año pesquero cuyo comentario iniciamos, son comparativamente favorables. Comenzaremos, como siempre, por reflejar el incremento logrado en la producción física, que ha excedido las 40.000 toneladas. Los hubo mayores en la curva expansiva que viene describiendo, con pequeñas intermitencias, esta rama de la

producción alimenticia española. El proceso se ve con mayor claridad a través de esta columna:

+ 1950	578.000	tons.
+ 1951	613.000	"
+ 1952	618.000	"
+ 1953	655.000	"
+ 1954	665.000	"
+ 1955	784.000	"
— 1956	774.000	"
+ 1957	789.800	"
+ 1958	801.820	"
+ 1959	845.657	"

En sucesivos enfoques parciales señalaremos aquellos recursos en los cuales se ha acentuado la expansión. Puede, sin embargo, anticiparse que no responde plenamente al aumento del poder extractivo, cuyo mayor desarrollo se viene produciendo en el sector de arrastre, como es sabido.

Vuelve la producción de superficie a mostrar sus prometedoras posibilidades. Vuelve a enseñar su masividad fluyente y fluctuante, como si reclamara una más sostenida asistencia y progresión del esfuerzo de pesca. Como si quisiera decirnos que sus problemas no se resuelven con palos de ciego solamente.

## II. DISTRIBUCION LOCAL DE LAS DESCARGAS

### 3.— GALICIA, PRIMERA EN EL INCREMENTO

#### POR REGIONES



La primera discriminación del volumen de las pescas responde a la localización regional de las capturas. La región Noroeste domina, como es sabido el panorama, pero venía arrastrando un proceso depresivo notorio, del que ha comenzado a reponerse:

1955	1956	1957	1958	1959
262.000	251.262	249.734	228.850	258.537 tons.

La curva no responde solamente a la evolución de la pesca costera, en proceso de expansión. Acusa la flojedad en la progresión, o la neta regresión en el volumen global de las descargas procedentes del arrastre. Si no se ha mantenido en 1959, la reacción puede estimarse producida en el sector bacaladero principalmente. Al menos así se deduce de su correlación en la región Cantábrica, que en la misma serie de años ha logrado estas descargas globales:

186.088	197.313	177.266	179.084	194.696 tons.
---------	---------	---------	---------	---------------

En las demás regiones importantes, el incremento es también ostensible. Así, en la Sudatlántica, cuyas descargas en 1958 se cifraron en unas 178.000 tons., en 1959 aumentaron unas 11.000. En la Canaria fué de 66.000 en un año a 85.000 en el siguiente.

Sólo las diferencias que acusan los totales hasta ahora considerados exceden del aumento nacional, lo que simultáneamente denuncia la caída en otras regiones. Fué acentuada en la Sur-mediterránea, pues de 82.000 tons. en 1958 des-

### 2.—INCREMENTO PARALELO EN EL VALOR

#### PRIMARIO

Puede apreciarse globalmente en unos seiscientos millones de pesetas. En primer lugar revela que los precios medios se han sostenido. No deja de tener interés la apreciación, referida a un año en que las medidas estabilizadoras parecen haber producido un descenso general de precios. No parece que el fenómeno se haya dejado sentir, al menos con energía, en este sector:



+ 1950	2.756.500.000	Ptas.
+ 1951	3.115.500.000	"
— 1952	2.830.000.000	"
+ 1953	3.428.000.000	"
+ 1954	3.526.235.000	"
+ 1955	4.317.774.500	"
+ 1956	4.514.707.500	"
+ 1957	5.185.908.800	"
+ 1958	6.228.107.787	"
+ 1959	6.825.543.644	"

Tanto estos datos como los de la columna de los pesos son excesivamente toscos, para producir una imagen depurada del fenómeno económico a que se contraen. Pero son... lo que hay a mano. Poco, ciertamente, en orden al rigor en la veracidad de las cifras, especialmente si se trata de representar el ingreso dinerario bruto y en primera venta.

Como el instrumento estadístico oficial parece hallarse en proceso de tecnificación, podemos confiar en que las cosas mejorarán.

cendió a menos de 65.000 en la siguiente. También descendieron, aunque en menor proporción, la Levantina y la Tramontana.

### 4.—ALZA EN LAS DESCARGAS POR PUERTOS

#### PRINCIPALES

En la escala de los puertos por el volumen global de las descargas, hay una novedad esperada. La Coruña asciende al cuarto lugar, favorecida por la apertura de la factoría de Pbsa. La fluctuación general de los grandes puertos tiene signo positivo, incluso en Vigo, y a pesar de la detracción ya aludida:



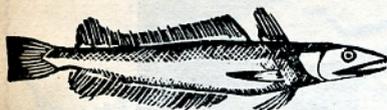
	1957	1958	1959
Vigo	118.687	110.122	116.859
Pasajes	94.656	88.162	92.531
Las Palmas	43.726	57.329	75.170
La Coruña	58.811	44.490	56.561
Algeciras	33.130	49.365	50.266

La mayor proporción de aumento se ha registrado en Las Palmas y en La Coruña. En el puerto canario, a pesar de haber descendido sus capturas de atún, lo que denuncia una notoria mejora en el rendimiento del arrastre.

En Pasajes y Algeciras la producción parece estabilizada. En cambio, la de Vigo puede considerarse en equilibrio inestable, salvo que las pescas de superficie compensen en años sucesivos la baja de Pbsa en las descargas de gran altura, y el bajo rendimiento unitario que se viene observando en las capturas de pescado blanco.

### III. LOS GADIDOS MAYORES

#### 5.—LA PRODUCCION DE MERLUZA SE SOSTIENE



Este fenómeno se ha advertido bastante durante todo el año. Lo mismo al Norte que al Sur. Para denunciarlo en sus dimensiones

aparentes, se podrían comparar los datos totales. Más demostrativos estimamos los parciales, referentes a los puertos concentradores de las mayores descargas.

Podemos comenzar por Pasajes. Registró en 1958 unas 1.215 toneladas de tamaño adulto y 10.726 de pescadilla. En 1959 la merluza llegó a 1.258 y los tamaños menores a 12.373.

La Coruña había recibido en 1958 unas 1.230 tons. de merluza y 3.371 de pescadilla. En 1959 la primera cayó a 765 y la segunda subió a 3.500 aproximadamente.

La expansión de los tamaños menores se acentuó en las descargas de Vigo. Mientras la merluza desciende de 2.485 toneladas a 2.082, la pescadilla asciende de 7.600 a 10.600.

En Marín la caída afectó a la pescadilla: de 4.013 a 2.520. La merluza apenas repuntó de 135 a 150 toneladas.

Llegamos a Huelva, donde la curva persiste. Unas 350 toneladas de merluza en uno y otro año, pero en el último la pescadilla desciende a 7.836 desde 9.073.

Cerraremos la compulsa en Cádiz, cuya jerarquía merluquera máxima ha cedido a favor de Vigo. En 1959 registró 1.312 toneladas de merluza. En los dos años anteriores había excedido de 1.600. Mantiene, en cambio, el nivel de la pescadilla, con 10.857, cuando en 1958 había cosechado su flota 10.768.

Ninguno de los años comparados puede considerarse como bueno para la industria del pescado blanco, en orden al volumen de la producción física. El último peor que el anterior, porque la flota ha aumentado.

### IV. PEQUEÑOS CLUPEIDOS

#### 7.—OTRA VEZ VIGO, PRIMER CENTRO SARDINERO

Tal vez la nota más significativa de la estadística, sea la que sorprendemos al analizar el comportamiento de la sardina. Se mantiene casi barrida de los puertos del Cantábrico, pero al doblar el arco costero ártabro se advierte un evidente repoblamiento de las aguas. Los puertos que lo acusan con cierto vigor son Riveira, Sanxenxo, Marín y Vigo. En éste el incremento se cifra en unas 10.000 toneladas, que le devuelven la categoría de primer puerto sardinero español, perdida desde hacía muchos años.

El interés de este suceso económico obliga a tratarlo comparativamente, con referencia a los tres últimos años y a los principales puertos:



	1957	1958	1959	
+ Vigo .....	7.348	8.955	18.070	tons.
— Algeciras .....	4.500	15.809	12.247	"
+ Isla Cristina .....	12.334	10.737	10.910	"
+ Castellón .....	6.033	5.822	6.723	"
— Ayamonte .....	11.319	8.401	5.085	"
+ Barbate .....	5.881	4.029	4.673	"

La fluctuación es poco perceptible en los puertos del arco

#### 6.—REACCION FAVORABLE EN LAS CAPTURAS

##### DE BACALAO

La recuperación iniciada en 1958 se ha acentuado en 1959. Aunque una parte del incremento pueda corresponder a mayor participación de flota, es notoria la mejoría tanto en el sector de grandes "trawlers" como en el de parejas.



Para contrastar la tendencia podemos seguir una trayectoria parecida a la que describimos en torno a la merluza, aunque en área más reducida. Pasajes también puede encabezarla. Allí tiene su base la flota más numerosa de parejas bacaladeras, que capturó unas 31.000 toneladas —pescado fresco y entero— en 1959. En 1958 poco más: 31.790.

Pysbe, como es sabido, tiene dos factorías. En la de Pasajes la estadística acusa descargas que representan 27.260 toneladas contra 25.516 en 1958. En la del Ferrol se apunta un incremento de 13.227 a 18.761.

El grupo Copiba-Pebsa se separó antes de finalizar el año. El cómputo correspondiente a ambas por sus descargas en Chapela da una cifra de 28.475 toneladas, a las que deben sumarse 8.665 elaboradas en la flamante factoría de La Coruña. O sea, unas 37.000 toneladas en conjunto, contra 39.000 en 1958. La diferencia, a pesar de su signo, no denuncia flojedad en la abundancia real, pues obedece a menor intensidad en el esfuerzo de captura, por causas ajenas a las previsiones ordinarias.

Las parejas bacaladeras afectas al puerto herculino vieron aumentada su captura total, desde 5.079 a 7.025 tons.

En Riveira el incremento ha sido menos relevante: de 7.143 a 7.508.

Por lo que a Vigo se refiere, las parejas han tenido un año brillante: de 6.494 a 10.555 toneladas.

Afortunadamente, parece que la racha continúa. Si las cosas no se tuercen, en 1960 el renglón del bacalao será aún mucho más productivo.

sud-atlántico, de gran tradición sardinera, y en los del Mediterráneo alto, como enseñan las cifras de Castellón y Vinaroz. Sin embargo, Málaga decae, pues sólo ha capturado en 1959 unas 1.400 tons. de sardina, mientras en 1957 y 1958 había rebasado o se había aproximado a las 2.000.

Como el dispositivo de pesca sigue siendo anticuado, especialmente en el Noroeste, la mejoría debe atribuirse a causas naturales, favorables a mayor concentración de bancos en aguas próximas a la costa.

#### 8.—APOGEO CANTABRICO DEL BOCARTE



Por fortuna para la industria norteña de superficie, la defeción de la sardina está siendo bien compensada con la afección del bocarte. Sólo en Algeciras coexisten ambas riquezas con insólita masividad. También podemos

presentar retrospectiva y comparativamente el cuadro de este fenómeno:

	1957	1958	1959	
+ Bermeo .....	7.814	6.577	9.750	tons.
— Algeciras .....	8.340	10.191	9.183	"
+ Santoña .....	6.622	5.556	8.425	"
+ S. Sebastián .....	7.325	7.741	7.710	"
+ Ondarroa .....	—	4.307	6.132	"
+ Barbate .....	5.599	4.029	7.234	"

Málaga, famosa por sus boquerones, no figura entre los seis primeros puertos en donde la especie tiene primacía. Viene descendiendo en importancia, hasta el punto de acusar en-

tre 1957 y 1959 una baja de 500 tons. por año. Después, en la misma zona y en relación a esta especie se sitúan Almería, Adra y Melilla.

## V. LA PRODUCCION DE TUNIDOS

### 9.—SE MANTIENE LA PROGRESION DEL ATUN

#### BLANCO



El cuadro de la producción de albacora no ha diferido gran cosa entre 1958 y 1959, al menos considerado en conjunto. Sin embargo, los puertos del Noroeste resultaron más favorecidos

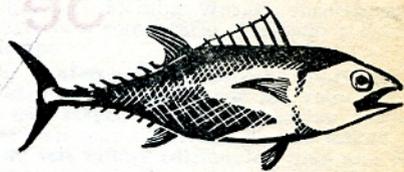
que los del Norte, desplazando Vigo a Bermeo de la primacía en orden al volumen de las capturas:

	1957	1958	1959	
+ Vigo .....	2.640	5.010	5.343	tons.
— Bermeo .....	3.641	6.600	4.775	"
+ Gijón .....	1.410	3.185	3.924	"
— Avilés .....	3.228	4.629	3.515	"
+ La Coruña .....	2.120	1.966	2.500	"

Zumaya ha evolucionado hacia el descenso, como Bermeo. Sin embargo, en conjunto las diferencias son poco ostensibles. En cuanto al volumen de las cifras, frente a la fabulosa masividad que ofrece este recurso migratorio, descubren que el esfuerzo de pesca sigue siendo de corto aliento, y en parte bastante rutinario. ¿Hasta cuándo?

### 10.—DESCENSO EN LAS CAPTURAS DE ATUN

#### ROJO Y AFINES



Si uno se fia de las cifras que facilita el Consorcio Almadrabeto, el año cuyo comentario nos ocupa le ha sido desfavorable. En los dos anteriores se declaró una producción de artes fijos

que llegaba a las 9.500 toneladas en total: En 1959 se declara poco más de la mitad: 5.173. En cuanto al precio, en menos de 24.000.000 de pesetas —que es poco más o menos el que se hace público—, resulta a menos de cinco pesetas el kilogramo. Sospechamos que no habrá de convencer a nadie.

La tendencia al descenso aparece corroborada en los pocos puertos que registran entrada de atún procedente de artes móviles. El principal, como es sabido, resulta ser el de Las Palmas, donde la producción ha descendido de 3.650 toneladas en 1958 a 2.545 en 1959. Suponemos que muchas de las transferencias en la mar, de los buques peninsulares que trabajan en proximidad a Dakar, quedan al margen del control estadístico.

De todos modos, en relación al año cuyos datos analizamos, tales ausencias no modificarán seguramente la fisonomía del conjunto.

## VI. OTROS TELEOSTEOS IMPORTANTES

### 11.—LEVE DESCENSO EN EL JUREL

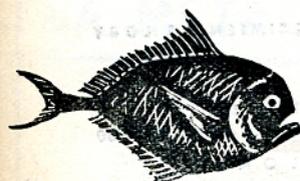
También Vigo ha recobrado el primer puesto de España en la producción de jurel, desplazando a Algeciras, como en el caso de la sardina. No obstante, la abundancia en 1959 ha sido menor que en 1958, si los números no mienten:



	1957	1958	1959	
+ Vigo .....	9.300	9.310	8.875	tons.
— Algeciras .....	4.000	9.800	8.548	"
— La Coruña .....	9.971	8.526	7.797	"

La preferencia del puerto de La Coruña por el "trawler" y su descenso en la producción de jurel, especie favorita del arrastre individual, revela que los nuevos artes proporcionan peces de más calidad. Esta observación obliga a explicar el descenso, siquiera sea poco pronunciado, más por la reducción del esfuerzo de pesca que por factores naturales.

### 12.—REPUNTE DE LA PALOMETA



En 1958 se habían descargado en Vigo menos de 5.000 toneladas de esta especie. En 1959 se han descargado más de 7.000, que en primera venta produjeron más de 61.000.000 de pesetas. Este último dato revela que, a pesar de la mayor

abundancia el precio no ha decaído, llegando a un promedio de casi diez pesetas kilogramo.

En contraste con esta nota optimista, otros puertos tra-

dicionalmente favorecidos por este recurso, como La Coruña o Algeciras, han registrado cantidades tan exiguas en 1959 que ni siquiera se reflejan en el detalle estadístico.

### 13.—CACHUCHO, CORVINA, BESUGO...

Entre las especies típicas de la región canario-africana, el cachucho sigue contribuyendo poderosamente al volumen de la producción de Cádiz. Bordoó las 4.000 toneladas en 1958, y las sobrepasó holgadamente —4.152— en 1959. Y fué vendido a precio medio más alto, pues produjo 21.000.000 de pesetas.



La mayor de aquella isla se ha vendido en sólo 7.889.300. Al menos... eso dicen los números.

El besugo ofreció a Vigo su contribución más densa en 1959: 2.000 tons., que se vendieron en veinte millones y medio de pesetas. En La Coruña, con 11.705 se obtuvieron casi 19 millones de pesetas. En ambos puertos acusa fuerte recuperación el popular espárido, con un incremento de aproximadamente 500 toneladas de año a año.



Las demás especies concurrentes a completar las caladas del llamado pescado blanco, se han comportado con normalidad. Incluso los peces planos —lenguado, rodaballo, gallos, etcétera—, que constituyen el sector económicamente más estimable.

## VII. LA PRODUCCION DE CRUSTACEOS Y MOLUSCOS

### 14.—RECUPERACION DE LA GAMBA ONUBENSE

De la industrialización del marisco ningún renglón comparable al de la gamba, cuyo punto máximo de concentración es, como se sabe, Huelva. En 1958 esta especie subió a un volumen global de unas 4.750



toneladas, pero en 1959 se ha elevado a 6.830 aproximadamente. Con decir que su ingreso en primera venta ha representado más de 153 millones de pesetas queda suficientemente ponderado el interés que ofrece la tendencia a una mayor producción tan pronunciada en este caso.

También la gamba ha proporcionado a Cádiz, con apenas 2.300 toneladas, más de 62 millones de pesetas en 1959.

La cigala también otorga a Huelva su primacía: 1.215 toneladas en 1959, vendidas en 44 millones de pesetas. El mismo crustáceo comienza a convertirse en recurso interesante para La Coruña, donde una entrada de 180 tons. en el mismo año ha producido en primera venta 9.270.000 pesetas.

Cádiz registra la recuperación del ingreso debido a la langosta africana. Descendieron las descargas en 1958 a 258 toneladas, y casi se duplicaron —403— en 1959, con un rendimiento dinerario de 22 millones de ptas., que no está mal.

### 15.—EL PULPO Y SUS CONGENERES



Acentúa el "octopus vulgaris" su presencia en la estadística de Vigo. De 1.095 tons. en la de 1958 salta a 2.400 en la de 1959, con un ingreso primario de casi 12 millones de pesetas. Como el calamar, del que entraron en total unas

500 toneladas, vendidas en 9.365.000 pesetas, el mayor volumen procede de Canarias, si bien pescado por arrastreros vigueses. De la sepia se han descargado en Las Palmas 1.225 toneladas, que proporcionaron casi 7.300.000 pesetas.

Merece aún alguna mención la almeja. Este molusco figura en la estadística de Vigo con 1.345 toneladas, cuyo precio en primera venta fué de unos 22 millones de pesetas.



La impresión final resulta satisfactoria. No es que lo sea plenamente, para quien entre a considerar el rendimiento unitario, o el rendimiento posible, si lograran superarse las insuficiencias del equipo y la reorientación de algunos sectores de la explotación. Pero esta materia pertenece a otro negociado, y nuestra función en esta hora y por este año, ha terminado. — MAREIRO.

## LA METALURGICA, S. A.

Fábrica de Litografía sobre hoja de lata y construcción de envases de todas clases

García Barbón, 92 - Telf. 11216 - VIGO

## LA TRAGEDIA DE UN VOTO

La revista inglesa "Fishing World", inserta, en su número de mayo, este comentario. Acertado y desesperado, a un tiempo.

"El fracaso de la Conferencia de Derecho Marítimo debido a la imposibilidad de alcanzar (por un voto) los dos tercios de mayoría con respecto a la proposición conjunta yanki-canadiense para un mar territorial de seis millas, más una zona de pesca de seis millas adicionales, más una cláusula de derechos históricos de diez años no significa otra cosa que la anarquía en alta mar. La industria pesquera británica en aguas distintas tendrá en el futuro una pesada carga que será difícil de soportar sola. Merece considerable elogio Mr. John Hare, jefe de la delegación británica, por la justa forma de plantear el caso británico. Que estábamos llamados a modificar nuestra posición original de reconocer el límite de tres millas, era inevitable, en realidad la única razón de que continuásemos reconociendo esta distancia hasta en Ginebra era precisamente porque deseábamos evitar el deslizamiento de los asuntos en un estado anárquico como consecuencia de la imposibilidad de llegar a un acuerdo en la conferencia anterior.

Hay dos cosas que resultan evidentes a primera vista. Los países que fueron a Ginebra sinceramente preparados a comprometerse no eran tantos como cabría haber esperado. La "voluntad de triunfar" fué impuesta en la conferencia en los primeros momentos gracias a la iniciativa de EE. UU., Canadá y el Reino Unido. La proposición de compromiso conjunto yanki-canadiense era la única que tenía alguna ligera esperanza de triunfar, y ninguna otra se aproximaba a una posible realidad. El otro punto es que, incluso si se hubieran obtenido las dos terceras partes de mayoría para dicha proposición, varias naciones no se habrían considerado inclinadas a acatar tal decisión.

¿Qué habría significado para el Reino Unido el límite de las seis millas más seis? Primero, diez años es un período corto durante el cual haya de adaptarse una industria grande de muchos barcos modernos a nuevos métodos y bases.

Indudablemente el Gobierno habría tenido que facilitar ayuda a los propietarios de barcos de pesca en aguas distintas, tanto mediante subsidios directos, como mediante subvenciones para nuevos barcos y el aumento considerable de las sumas destinadas para la investigación en todos los aspectos, esto es: hallazgo de los bancos de pesca, la captura de ésta, su manipulación y proceso. Debería señalarse sin embargo, que los procedimientos y bases tradicionales no deberán excluirse totalmente; incluso después de un período de diez años tendríamos que haber seguido pescando todavía en aguas de Islandia, considerablemente fuera de la línea límite de las doce millas y lo mismo, desde luego, cabe decir de ciertas otras zonas pesqueras en aguas distantes.

Si la proposición hubiera sido aprobada habría significado, al menos en las aguas europeas y septentrionales, el fin de las luchas y disputas que ha caracterizado la interpretación de los límites pesqueros en los últimos años y podría haber conducido a una mayor colaboración entre los países europeos integrantes de la E.T.E.A.

La proposición yanki-canadiense no era ideal desde el punto de vista británico, pero era la mejor que podría esperarse en las actuales circunstancias y el acuerdo sobre esta base habría sido, ciertamente, más conveniente que las consecuencias de una acción unilateral arbitraria por parte de cualquier estado costero. Esto es ahora evidente. Ya la industria Noruega, por ejemplo, está pidiendo que su Gobierno introduzca el límite de las doce millas a base del principio de Islandia. Otras naciones sugieren este camino incluso con ideas más ambiciosas. Mientras tanto, los pesqueros británicos solo pueden volver a las aguas de Islandia a su propio riesgo".

